

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

FRUITS EN GROS

SPECIALITE EN ORANGES ET MANDERINES

Arbona Rullán Bernat

CASA CENTRAL: Calle Burriana, 20

VILLARREAL - Castellón (España)

Telegramas: ARRUBE-Villarreal

MANUFACTURA

DE ROPA BLANCA FINA

BORDADOS y CALADOS a mano

EQUIPOS Y CANASTILLAS

J. SANCHO CARRIÓ

"VILLA LAS ROSAS"

VENTAS

Artá

MAYOR Y DETALL (MALLORCA)

COLL, MICHEL Y CASANOVAS

76, Boulevard Garibaldi, MARSEILLE

Teléfono: Manuel 2-37

Telegramas: Colmicas

Importación * Exportación * Frutos secos y primerizos

Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de Gandía a los de Port-de-Bouc, Marseille y Niza, por los veleros «Isabel Vanrell», «Lareño» y «Nuevo Lareño» dotados de potentísimos motores «Bolinder's» de 180, 150 y 120 H. P. respectivamente.

MAISON Michel Aguiló

30 Place Arnaud Bernard

TOULOUSE (Haute-Garonne)

Importation * Commission * Exportation

Oranges, Citrons, Mandarines, Grenades, Figses sèches, Fruits frais et secs, Noix, Chataignes et Marrons

— PRIMEURS —

DE TOUTE PROVENANCE ET DE TOUTES SAISONS

LEGUMES FRAIS DU PAYS, ECHALOTTES

(EXPEDITIONS PAR WAGONS COMPLETS)

POMMES DE TERRE ET OIGNONS SECS DE CONSERVES

Adresse Télégraphique: AGUILO-TOULOUSE Téléphone 34 Inter Toulouse

Gran Hotel Restaurant del Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas a los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno.

Luz eléctrica, Agua a presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Director propietario: Jaime Covas

GRANDES BODEGAS de vinos de Valdepeñas, Rioja, Mancha y Mallorquines

Valdepeñas, 14 y 1/2 grados . . .	0'70	Vinagre superior, pura uva, a 0'40 y a 0'5
Rioja 14 y 1/2 id.	0'70	céntimos el litro.
Blanco seco, 14 . . . id.	0'80	En toda clase de vinos hay clarete y tinto.
Mancha, 13 y 3/4 id.	0'60	Especialidad de la casa en vinos secos, teniendo las mismas clases en dulce, al mismo precio.
Mallorquín, 13. . . . id.	0'50	Se sirve a domicilio dentro de la población a partir de ocho litros.
Champañeta especial de la casa, catorce grados.	0'90	
Moscatel superior	1'50	

Existencias de vinos de quince grados especiales para COUPAJES.

RAMÓN ROTGER — Calle del Mar, 97, 102, 104 y 106 — SOLLER

Entrepôt de produits d'Espagne

GROS ET DÉTAIL

Spécialité en noix et marrons

B. CALAFAT

Rue de la République, 11 - Rue Modeste, 3 - Téléphone: 87

PERIGUEUX (Dordogne)

IMPORTATION :: COMMISSION :: EXPORTATION

PIERRE BISCAFE

15, Rue Henri Martin — ALGER

Exportation de pommes de terre nouvelles, artichauts tomates chaselas et tous produits d'Algerie et d'Oranie.

Especialité de dattes muscades du Souf et Biskra

AVIS.—Sur demande cette maison donne tous ses prix pour toute marchandises franco gare Marseille.

Couriers tous les Jours.

ORANGES • FRUITS • PRIMEURS

SPÉCIALITÉS: oranges, mandarines, cerises, bigarreaux, pêches, abricots, prunes, poires William, melons cantaloups et muscats, raisins chasselas, pommes de terre nouvelles, petits pois, artichauts, etc.,

F. MAYOL & FRÈRES

6, Rue Croix Gautier, SAINT-CHAMOND (Loire)

(MAISON CENTRALE)

MAISON RECOMANDÉE

Fondée en 1916

EMBALAGES TRÈS SOIGNÉS

PRINCIPAUX
CENTRES

Mayol

Télégrammes	Téléphone
Saint-Chamond	— 2.65
Cavaillon	— 1.48
Chavanay	— 2
Boufarik	— 1.11

TRANSPORTES Y ADUANAS

Antonio Mayol y C.^a

Casa Principal, - CERBERE

Agencia especial para el transbordo de naranjas y toda clase de frutas.

Servicio rápido y sin competencia.

Precios alzados para todos los países.

Casas

CETTE, Quai Commandant-Samary, 1
PORT-BOU—ESPAÑA
BARCELONA, Comercio, 44

TELÉFONOS:

Cerbère — 39
C — 670
Barcelona — 4.384 A

TELEGRAMAS:

Cerbère — Mayol
Port-Bou — Mayol
Cette — Maillol
Barcelona — Bananas

PROPIETARIOS DE INMUEBLES EN ALEMANIA

Urquizay Echeveste, propietarios de fincas en Berlín, establecidos con personal competente y seguros de dar entera satisfacción, se ofrecen para administrar y todo lo referente a fincas en esta capital.

PARA INFORMES DIRIGIRSE A LOS SEÑORES:

D. BARTOLOME COLOM

COMERCIANTE

Potsdamerstrasse, 18, BERLÍN (Alemania) y

SRES. BARCAIZTEGUI Y MESTRE

BANQUEROS

SAN SEBASTIAN (España)

Escritorio: Sachsische Str. 42, Berlín-Wilmersdorf

Maison d'Expéditions de Fruits et Primeurs

Spécialité de pêches, abricots, cerises, poires, etc.

IMPORTATION DIRECTE DE BANANES DE CANARIES

Oranges, Mandarines, Citrons, Fruits secs.

EMBALLAGE SOIGNÉ, PRIX MODÉRÉES

G. PIZÁ

20, PLACE DE L'HOTEL DE VILLE

GIVORS (RHONE)

THÉLÉPHONE 34

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida a vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles de Mar y Granvía

SOLLER—(Mallorca)

Somiers de inmejorable calidad con sujeción a los siguientes tamaños:

ANCHOS

SOMIERS hasta 1'85 m. largo	De 0'60 a . . .	0'70 m.
	De 0'71 a . . .	0'80 m.
	De 0'81 a . . .	0'80 m.
	De 0'91 a . . .	1'00 m.
	De 1'01 a . . .	1'10 m.
	De 1'11 a . . .	1'20 m.
	De 1'21 a . . .	1'30 m.
	De 1'31 a . . .	1'40 m.
De 1'41 a . . .	1'50 m.	
De 1'41 a . . .	1'50 m. 2 plexas	

Maison d'Expédition, Commission, Transit

ESPECIALITE DE BANANES ET DATTES

Fruits Secs et Frais

IMPORTATION DIRECTE

Barthélémy Coll

3, Place Notre-Dame-Du-Mont, 3—MARSEILLE

Adresse télégraphique: LLOC-MARSEILLE.—Téléphone: 57-21

IMPORTATION EXPORTATION
MAISON RECOMMANDÉE

pour le gros marron doré ET CHATAIGNE, noix Marbo
et corne fraîche et sèche.

EXPÉDITION IMMEDIATE

Pierre Tomas

Rue Cayrade DECAZEVILLE (Aveyron)

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)



D.ª MARIA CASTAÑER PUIG

VIUDA DE D. JUAN VICENS ALCOVER

Falleció en esta ciudad de Sóller el día 12 de los corrientes

A LA EDAD DE 74 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

—(A. E. R. I. P.)—

Sus desconsolados hijos: D. Mateo, D.ª Catalina y D.ª María Vicens Castañer; hija política, D.ª María Puig Arbona; nietos, Stos. Juan y María Magdalena Vicens Puig; hermano y hermana políticos; sobrinos, primos y demás parientes, al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable y sensible pérdida, les ruegan eleven al cielo una oración en sufragio del alma de la finada, por lo que recibirán especial favor.

El Ilmo. y Rdmo. señor Obispo de Mallorca se ha dignado conceder 50 días de indulgencia a todos los fieles de su jurisdicción por cada misa, comunión o parte de rosario que aplicaren en sufragio del alma de la finada.

La labor constante en pro de Mallorca

El amor a la tierra toma otra vez caracteres de quimera y de ensueño. Paladín esforzado de aquellos hombres que crearon y dieron vida a la «Compañía de los Ferrocarriles de Mallorca», el actual Director, D. Rafael Blanes Tolosa, ha regresado de la Corte trayendo un bagaje de cosas buenas con las que ofrece a Mallorca un desarrollo de todas las ramas de la actividad humana al amparo de nuevos elementos de riqueza que aportará a la isla la mejora y ampliación de la extensa red ferroviaria que poseemos, esto sin contar la posibilidad que se vislumbra de construir otros nuevos que contribuirán grandemente al fomento y bienestar del país.

Celebremos el acontecimiento como abnegada ofrenda del buen patriota a la tierra querida.

Que sus esfuerzos no resulten estériles, que lleve a la Junta Administrativa el convencimiento de continuar su brillante historia, que sean, como fueron sus antecesores, unos enamorados de la tierra que ofrendaron su inteligencia a la obra de su engrandecimiento después de haber aportado a la cristalización del pensamiento capitales importantes. Es así como se hace Patria.

El complicado y arduo problema ferroviario trata de resolverlo el actual Consejo con la ayuda del Estado, para mejorar los servicios con material moderno, intensificar el tráfico con líneas dobles y embellecimiento de la capital con la desaparición del tranvía de carga que enlaza la red con el Puerto.

Todo esto sabe el Estado que no pueden hacerlo las Empresas aisladamente, armonizando el exceso de gastos con el precio del transporte, y para esto acude en su auxilio mediante un régimen nuevo, al que pueden acogerse las Empresas a sus beneficios.

Se ordenan las tarifas para evitar ruinosas competencias, y se aprueban mejoras para las que el Estado ofrece su dinero, no como mercader sino como auxiliar eficaz para la obra de transformación que se persigue.

La intervención está limitada a no perturbar la vida de las Empresas, sin consentir que los servicios dejen de estar atendidos y justificadas las inversiones de capital.

Claro es que en la distribución de productos la intervención obligada se compensará con un interés y una amortización prudentes, pero que garantizadas las obligaciones y cargas de los concesionarios, concediendo asimismo un prudencial rendimiento al capital real de las Empresas y con preferencia al de las Acciones.

Felicitemos a la «Compañía de los Ferrocarriles de Mallorca» por esa nueva era de prosperidad que se vislumbra en lontananza.

Que sea pronto un hecho y que, como Sóller, goce de los beneficios que a las Compañías ferroviarias concede el nuevo régimen y en cuyo organismo superior figura un estimado mallorquín enamorado de su tierra y de las cosas de su tierra.

CUARENTA AÑOS ATRÁS

20 Marzo de 1886

En la noche del sábado último y durante todo el día siguiente llovió en esta comarca sin interrupción, quedando de nuevo inundada la huerta baja y toda la vega del Camp de sa Mà.

Y no fué lluvia abundante tan sólo lo que cayó: al despejarse el horizonte apareció completamente nevado el Puig Major.

Por causa de la fuerte avenida que experimentó la fuente de S' Olla, derrumbóse el lunes un trozo de tierra de bastante consideración en las inmediaciones de Ca'n Monjo. Continuaron los derrumbamientos en los días siguientes y por efecto de éstos quedó seriamente amenazada la carretera de Palma.

Se han repartido las papeletas de apremio de segundo grado a los morosos al pago del 2.º trimestre de la contribución de consumos y se lamenta de ello el SÓLLER demostrando la injusticia de exigir a este pueblo la cuota por este impuesto sin haber conseguido disminución alguna, no obstante las reiteradas peticiones que se han hecho, cuando hace ya

muchos años que no consumen aquí más de dos mil personas emigradas a Francia.

Hállase ya terminada la casita que se construyó junto al faro de Punta Grossa, de una longitud de 25 metros, destinada a horno, coladuría, lavadero, depósito de carbón, leña y demás. Queda también terminada la carretera, dos mejoras importantísimas que han de hacer mucho más cómoda la vida de los terreros en su casi completo aislamiento.

La carencia de carne en la carnicería desde que ha empezado la cuaresma raya ya en escándalo; ni por necesidad puede uno encontrar. Y es que los cortantes, por el temor de perder dinero sacrificando algunas reses más a diario, dejan de hacerlo infundadamente, sin tener en cuenta que son muchas las personas necesitadas de tomar alimento y muchas también las que tienen bula, por lo que la venta no tendría la temida disminución que les abstiene.

Falleció el lunes en su domicilio de Ca'n Creueta el P. Juan Castañer Morell, paisano nuestro, el único ya, en Mallorca, de los monjes bernardos del convento de La Real. Baja al sepulcro a los 78 años de su edad, y ha sido aquí su muerte muy sentida.

CAMPO DEPORTIVO DE LA S. D. S.

Mañana Domingo ~~~~~ A las tres y media de la tarde:

Gran Acontecimiento Deportivo

R. S. ALFONSO XIII Y EL F. C. MANACOR

se disputarán la copa "INAUGURACIÓN S. D. S."

UN ACTO DE JUSTICIA

Sería, creo, faltar a un deber de justicia, si, con motivo de las dos conferencias del Dr. Ripoll, no se hiciera mención especial del joven profesor Bartolomé Noguera, por el éxito de los conciertos musicales celebrados con tal motivo. Ellos, en verdad, han sido ocasión de que se revelasen no pocos talentos, lo mismo en el canto que en el afiligranado arte del instrumento, fusión delicada y admirable que hizo las delicias de la numerosa concurrencia; pero de un modo particular quien nos dió la nota de lo inesperado, de lo grande, fué Noguera, este joven humilde, sencillo, de corazón grande, que con su fina técnica de profesor y su gran fondo de artista sabe comunicar al arco las más delicadas vibraciones del sentimiento; se diría que corre como una araña sobre su tela y que en cada hilo distingue la leve palpitación de un ser que vive, que piensa, que siente.

En el difícil *Romance* de Danela descubrió principalmente Noguera su gran potencialidad de artista y fuerza de asimilación.

Es verdaderamente para mí un gran placer el pensar que yo he sido, en gran parte, ocasión de que se manifestase en nuestra ciudad un talento más, fruta ésta de que andamos tan escasos; y para mí y para todos los *amateurs* que tomamos parte en los dos conciertos, es sumamente grato el compartir con él —y, más aún concedérsela a él principalmente— la gloria del éxito.

Lo que me complace en hacer público.

MIGUEL ROSSELLÓ, Pbro.
Organista

Bendición y colocación de la primera piedra de un nuevo colegio de MM. Escolapias, en Palma

De fiesta sollerense podemos titular la solemne función que se efectuó en el arrabal de Sta. Catalina (Palma) el próximo pasado domingo con motivo de la bendición de la primera piedra para el nuevo colegio que van a edificar allí las RR. MM. Escolapias.

Parecía que un trozo de nuestro dorado valle, como por encanto, se había trasladado allí, tal era la afluencia de rostros sollerenses que se contemplaba por doquier.

Cuatro autos y un camión repletos de colegialas, ex-alumnas y distinguidas familias de nuestra ciudad acudieron a la fiesta, amén de muchos que fueron en el tren y diez de las Madres del Colegio de Sóller.

A las cuatro, la hora señalada, llegó el venerable Prelado, Rdo. Dr. D. Gabriel Llompart, que realizó la ceremonia, acompañado de su Secretario de Cámara, M. I. Sr. D. Juan Rotger, de los capitulares M. I. señores Francisco Esteve y Rafael Rosselló, y de su capellán de de honor, Rdo. D. Pedro Jaume.

Su Ilma. fué recibido por la Rda. Comunidad y por el M. I. Sr. D. Antonio Canals, Arcipreste, Rdos. D. Rafael Ramis, Párroco de Santa Catalina, D. Antonio Bosch, Maestro de Ceremonias, D. Antonio Alcover, Capellán del Colegio de Escolapias de Sóller, y otros muchos.

Después de orar en la capilla y revestido con los ornamentos pontificales, el señor Obispo, acompañado del clero, se dirigió al solar, dónde tomó asiento en el estrado presidido por la imagen de San José de Calasanz. Sentáronse a sus lados los capitulares antes mencionados, y en frente los padrinos: M. I. Sr. Canals, representando a su sobrino el Rdo. señor Obispo de Huesca, Fr. Mateo Colom, y la señora D.^a Ana Morell de Puig.

La colegiala señorita Isabel Puig y Morell se desahogó de sus compañeras y dirigió hermoso discurso de salutación al Rdo. Prelado, en el cual señaló la coincidencia de que fuera un sobrino del fundador del Colegio de Sóller, el M. I. Sr. D. Pedro José Llompart, de santa memoria, el que viniera a dar la bendición episcopal a la obra que se comenzaba. Después del discurso, el M. I. Sr. Rotger en funciones de Notario dió lectura al acta que debía encurrirse en la piedra. Firmaron el documento, juntamente con el Prelado, los padrinos, capitulares, Secretario de Cámara, las Rdas. Madres Escolapias Manuela Risent y Rosalina de Pol, superiores, respectivamente, de las residencias de Sóller y Palma, D. Antonio Alcover, capellán del colegio de las Escolapias de Sóller, D. Juan Puig, Presidente del Banco y del Ferrocarril de Sóller, D. Pedro A. Alcover, vocal de ambas entidades, D. Luis Colom, hermano del señor Obispo de Huesca, y algunos invitados.

Seguidamente con las rúbricas de ritual, el señor Obispo bendijo la primera piedra, que fué colocada en su sitio, echándole sendas paletadas el Prelado, padrinos y arquitecto.

Terminada la ceremonia, los padrinos obsequiaron al señor Obispo e invitados con exquisito lunch.

Poco después el bondadoso Prelado, después de dar la bendición a las colegialas, abandonó la Casa, cariñosamente despedido por la comunidad e invitados.

Entusiasta parabién a la Madre Manuela, fundadora de esta nueva casa, que en el breve tiempo de tener abiertas sus aulas, tal es la numerosa asistencia de niñas que a las mismas concurre, que urge la necesidad de levantar un edificio de mucha capacidad para las alumnas. Es el encomio más elocuente que podemos hacer de las RR. Madres, pues que en un tan corto espacio de tiempo se ha visto crecer como la espuma la matrícula del colegio.

A los sollerenses no nos admira este feliz resultado, porque desde el 18 de Octubre de 1857 en que hicieron su entrada solemne en nuestra ciudad, ha sido, el hasta ahora único colegio en Mallorca de la institución calasanziana, no un se millero de virtudes de relumbrón y gazmoñerías, por desgracia tan en boga, sino de sólidas y verdaderas virtudes,

dónde se ha educado el corazón e ilustrado el entendimiento de la juventud sollerense.

Y hoy, gracias a su vasto plan de enseñanza, es uno de los mejores colegios de esta isla y hasta del continente.

X.

LOS SECRETARIOS DE JUZGADOS MUNICIPALES

En Madrid y en el local del «Círculo de la Unión Mercantil», se ha celebrado la Asamblea convocada por la Asociación Nacional de Secretarios de Juzgados Municipales y tuvo lugar los días 5, 6 y 7 del actual.

La concurrencia de asambleístas fué muy numerosa, resultando la de mayores proporciones que hasta el momento celebró la Asociación.

También concurren distinguidas señoras y señoritas, dando al acto una nota nueva.

El regio salón del Círculo estuvo ocupado por Secretarios de Juzgados Municipales de todas las provincias españolas, quienes seguían las discusiones con el mayor interés y tomaron parte en ellas con atinadas observaciones que la experiencia enseña aún en los pueblos de más insignificante vecindario.

Baleares estuvo representada por el Delegado de la Asociación Nacional y Secretario de Sóller D. Luis Sanchis y por el Secretario del Juzgado Municipal de Montuiri D. Pedro Sampol.

Las tribunas altas del salón estuvieron muy concurridas y ocupadas por distinguidas personalidades del Foro, socios del Círculo y subalternos de Juzgados.

La presidencia del acto estuvo a cargo del que lo es de la Nacional, D. Pascual Cucarella, Secretario de Burriana (Castellón), acompañado de D. Carlos Sarthon, notable publicista, docio arqueólogo y Secretario del Juzgado de Játiva (Valencia), y D. José María Mangano Casanova, Secretario de Mislata (Valencia).

Las adhesiones fueron tan numerosas, que a petición de los asambleístas dejaron de leerse la mayor parte, sin perjuicio de dar cuenta de ellas en «El Juzgado Municipal», periódico oficial de la clase.

En todas ellas se reflejaba el enorme interés que esta Asamblea ha despertado.

Concurrieron también buen número de periodistas y los fotógrafos impresionaron diferentes placas que han aparecido en los periódicos de mayor circulación de Madrid y provincias.

En la primera sesión, después de la de apertura, la Asamblea votó por unanimidad y entre grandes aplausos, un voto de confianza al señor Ministro de Justicia para encauzar las aspiraciones de los Secretarios, cuyas necesidades y aspiraciones está demostrando conocer.

Esta resolución fué comunicada inmediatamente.

A continuación, y en días sucesivos, se aprobaron la reforma del Reglamen-

to de la Asociación y un gran número de temas que afectan al interés del público y al de la clase Secretarial.

Entre estos últimos merecen especial mención los siguientes:

La creación del cuerpo y regimiento orgánico con escalafón, estableciendo categorías.

Que los consejos de familia hayan de depositar, en los Juzgados Municipales, una certificación de las actas de las sesiones que celebre para evitar extravíos de documentos que perjudican a los menores, y el Juzgado expedirá, cuando se pidan, las certificaciones auténticas.

Que se autorice a los Secretarios de los Juzgados Municipales para intervenir en los protestos de letras de cambio, cuando no exista Notario en la localidad.

Que se conceda el ingreso en la Mutualidad de Funcionarios de la Administración de Justicia a los Secretarios de Juzgados Municipales, aunque no sean Abogados, o la creación de una nueva Mutualidad para todos los Secretarios.

Que la excedencia voluntaria en las Secretarías, no concedan más derechos que el reingreso en otra de igual número de habitantes que la última servida. También fueron hechas diversas observaciones a la Asamblea sobre conductas improcedentes con respecto a algunos compañeros y una que se refiere al pago de cuotas atrasadas de la contribución industrial; resolviéndose que la Junta de la Asociación tome a su cargo la defensa de los compañeros atropellados en sus derechos y eleve las quejas oportunas a los respectivos Ministerios.

La Asamblea se disolvió en medio del mayor orden y entusiasmo, prometiéndose celebrar muy pronto reformas importantes, y quizá con ellas el sueldo que dignificará al Secretario y beneficiará al público.

Banco de Sóller

Habiéndose extraviado el resguardo de depósito en efectivo, constituido en este Banco, de pesetas quinientas, expedido a nombre de María Pomar Bonín, y Francisca, Catalina y Luis Segura Pomar, a retirar indistintamente, con fecha 15 de Febrero de 1924, y bajo el núm. 27 859, a devolver previo aviso de 360 días, se hace público que si dentro el plazo de 30 días a contar de esta fecha, no se ha producido reclamación alguna, se considerará nulo el documento extraviado, y se expedirá el correspondiente duplicado, conforme solicita la Sra. Pomar. Sóller, 17 de Marzo de 1926.

Por el «Banco de Sóller».—El Director Gerente, Amador Canals.

A VENDRE

Maison d'expédition de fruits et primeurs sise Cavillon (Vaucluse) Affaire de premier ordre, dépassant un million. Facilités de payement contre garantiés.

Pour plus amples renseignements s'adresser a Ms. Gabriel Colom 24 Rue Guillaume Puig—Avignon.



Importation de Bananes
toute l'année
Expédition en gros de Bananes
en tout état de maturité

Caparó et España

16, Rue Jean-Jacques Rousseau.—BORDEAUX

EMBALLAGE SOIGNÉ

Adresse télégraphique: Capana-Rousseau-BORDEAUX.—Téléphone 38-30

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS

Spécialité de DATTES, BANANES, FIGUES, ORANGES, CITRONS

Maison **J. ASCHERI**
LLABRÉS PÈRE ET FILS Successeurs

27-31, Boulevard Garibaldi, 27-31

MARSEILLE

Adresse télégraphique:
JASCHERI, MARSEILLE

TÉLÉPHONE
21-18

Transportes Internacionales

TÉLÉFONO:
6.70

Agencia de Aduanas

Telegramas:
MAILLOL

Martial Maillo

1, Quai Commandant Samary, 1-- CETTE

Servicio especial para el transbordo de frutas

Casa presentando todas las ventajas:

- Competencia indiscutible en cuestión de transportes.
- Perfecta lealtad en todas sus operaciones.
- Absoluta regularidad y prontitud en las reexpediciones.
- Extrema moderación en sus precios.

TRANSPORTES
MARÍTIMOS y TERRESTRES
AGENCIA de ADUANAS

CASAS en
CETTE 11 quai du Bosc
VALENCIA 8-10 calle Llop
SOLLER 8 calle Bauzá
PORT BOU Espagne

ANTIGUA CASA **BAUZÁ Y MASSOT**

Jacques MASSOT et fils

SUCESORES

TELEFONOS
CERBERE 8
PORT-BOU 21 iut
SOLLER —
VALENCIA 1291
CETTE 3-37

TELEGRAMAS
CASA CENTRAL
Cerbère
CETTE
Port-Bou
VALENCIA

CASA CENTRAL
Cerbère
Pyr. Orles.
FRANCIA

Télé phone 6-35—Télégrammes: MAYOL, Minimes 4, Marseille



MAISON JACQUES MAYOL, FONDÉE EN 1880

EN FACE LE MARCHÉ CENTRAL

4, RUE DE MINIMES, 4 — MARSEILLE

IMPORTATION DIRECTE de fruits et primeurs de toute nature
Fournitures pour Expéditeurs, Compagnies de Navigation, Magasinier,
revendeurs, comestibles, etc., etc.



Hotel-Restaurant 'Marina'

Masó y Ester

Inmejorable situación, próximo estación y muelles. Expléndidas habitaciones recientemente reformadas para familias y particulares. Esmerado servicio a carta y cubierto. Nueva instalación, cuartos de baño y teléfonos, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa.

Intérprete a la llegada de los trenes y vapores.

Los dueños se complacen en manifestar que regirán los mismos precios anteriores a la reforma.

Teléfono 2869 A :

Plaza Palacio, 10-BARCELONA

FRUTOS FRESCOS Y SECOS

— IMPORTACIÓN DIRECTA —

DAVID MARCH FRÈRES J. ASCHERI & C.^{ia}

M. Seguí Sucesor

EXPEDIDOR

70, Boulevard Garibaldi (antiguo Musée). MARSEILLE

Teléfono n.º 37-82. ♦ ♦ ♦ Telegrama: Marchprim.

SPÉCIALITÉ par WAGONS COMPLETS
DE CHASSELAS ET GROS-VERT

COMMISSION EXPÉDITION
CARDELL, Frères

F. CARDELL, PROPRIÉTAIRE SUCCESSEUR

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE

CARDELL FRERES LE-THOR

LE THOR

(VAUCLUSE)

TÉLÉPHONE 18

FRUITS FRAIS - FRUITS SECS - PRIMEURS

IMPORTATION
EXPORTATION**RIPOLL & C.^{IE}**CONSIGNATION
TRANSIT

15, COURS JULIEN, 15

Téléphone 21 - 50

MARSEILLE

Télégrammes: RIPOLL - MARSEILLE

Importation directe d'oranges des meilleurs régions de Valencia par vapeur *Unión* et voiliers à moteur *Nuevo Corazón*, *Providencia* et *San Miguel*.

Spécialité pour les expéditions d'oranges, bananes, dattes, figues et arachides par wagons complets.

EXPORTACION AL EXTRANJERO @ NARANJAS Y MANDARINAS @ LIMONES GRANADAS ARROZ Y CACAHUET

FRANCISCO FIOLE
ALCIRA (VALENCIA)

Casa fundada en 1912

Telegramas: FIOLE ALCIRA

PEDRO CARDELL
VILLARREAL (Castellón)EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS
LIMONES, CACAHUETES, FRUTOS Y LEGUMBRES

Telegramas: CARDELL VILLARREAL

COMMISSION - IMPORTATION - EXPORTATION
FRUITS ET PRIMEURS DU ROUSSILLON**R. Pinto Fortuny**

PROPRIÉTAIRE EXPÉDITEUR

Spécialité en Poires tardives fondantes de Cerdagne
(Hauts Plateaux Pyrénéens)*Produits d'Espagne et d'Algérie*

25, Avenue de la Pépinière - 1, Rue Camille Desmoulins-PERPIGNAN

TÉLÉPHONE: 5-37 Télégrammes: PINTO-FORTUNY-PERPIGNAN

Maisons d'approvisionnement
Importation & Exportation**G. Alcover et M. Mayol**

Rue Paul Bezançon, 9 - Metz. Succursales

Rue Serpense
Rue de l'Esplanade
Rue de la Tête d'Or
Place St. Louis

Première Maison de la région de l'Est en fruits exotiques et primeurs de toutes provenances.

SPECIALITÉ DE PRODUITS D'ITALIE

Télégrammes: LCO PRIM-METZ.

Téléphone 226

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARITIMOS

LA SOLLERENSE

JOSE COLL

Casa Principal en CERBERE

SUCURSALES EN PORT-VENDRE3 Y PORT-BOU

Corresponsales

CETTE: Llorca y Costa - Rue Pons de l'Hérault, 1
BARCELONA: Sebastián Rubirosa - Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO

Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de Frutos y primores

SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Télefono Cerbere, 9
Cette, 616Telegramas CERBERE - José Coll
CETTE - Lascane
PORT-BOU - José CollAntigua casa **PABLO FERRER**

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet - HALLES CENTRALES - ORLEANS.

Máquinas para coser y bordar
las de mejor resultado y las más elegantes**WERTHEIM**MÁQUINAS ESPECIALES
de todas clases, para la confección de ropa blanca y de color, sastrería, corsés, etc., y para la fabricación de medias, calcetines y género de punto.

Dirección general en España: RAPIDA, S. A.

AVIÑO, 9 - APARTADO, 738

BARCELONA

Pídanse catálogos ilustrados que se dan gratis.

EXPORTATION - IMPORTATION

FRUITS - LEGUMES - PRIMEURS

Maison AUGUSTIN VILLE FILS

FONDÉE EN 1890

J. Comes et L. Cavallé

Neveux Successeurs

24 et 24 bis. Avenue de Saint Esteve - PERPIGNAN

TÉLÉPHONE: 6-45 - Adresse Télégraphique: COMES-CAVAILLÉ-PERPIGNAN
Registre du Commerce: PERPIGNAN N.° 7.303